

177

# ШИФРТЕЛЕГРАММА

## СТРОГО СЕКРЕТНО

СНЯТИЕ КОПИЙ ВОСПРЕЩАЕТСЯ

Экз. № 1-РАЗМЕТКА	Экз. № 8-т. <u>Маленкову</u>	Экз. № 15-т.
№ 2-т. <u>Сталину</u>	№ 9-т. <u>Вышинскому</u>	№ 16-т.
№ 3-т. <u>Сталину</u>	№ 10-т. <u>Деканозову</u>	№ 17-т.
№ 4-т. <u>Молотову</u>	№ 11-т. <u>Майскому</u>	№ 18-т. <i>Н. Ожв.</i>
№ 5-т. <u>Ворошилову</u>	№ 12-т. <u>Шапошникову</u>	№ 19-т.
№ 6-т. <u>Микояну</u>	№ 13-т. <u>Досье</u>	№ 20-т. <i>Отв. зам 18.VI.</i>
№ 7-т. <u>Берия</u>	№ 14-т. <u>10-й Отдел</u>	№ 21-т.

Из Л О Н Д О Н А № 11650 пол. 1 час. 30 мин. 15/У1 44 19 г. экз. № 1

11649 11661 11659 11655 11653

Сп. № № 1140 1141 1142 1143 1144 1145

СРОЧНО.

Передаю проект условий капитуляции Германии со всеми дополнениями, поправками и редакционными изменениями (в том числе и военных экспертов), принятыми на совещаниях членов ЕКК до 14 июня включительно.

**"Безоговорочная капитуляция Германии.**

Германское правительство и германское верховное командование, признавая и подтверждая полное поражение германских вооруженных сил на суше, на море и в воздухе, настоящим заявляют о безоговорочной капитуляции Германии.

Представители верховных командований Союза Советских Социалистических Республик, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки, называемые в дальнейшем "союзные представители", действуя по уполномочию своих соответствующих правительств и в интересах Об"единенных наций, об"являют следующие условия капитуляции, которые Германия должна выполнить.

1. Германия прекращает военные действия на всех театрах войны на суше, на море и в воздухе против вооруженных сил Об"-

11650 11649 11661 11659 11655 11653.

единенных наций. Германское правительство и германское верховное командование немедленно отдадут распоряжения всем германским военным, морским и воздушным властям, а также всем вооруженным силам, находящимся под германским контролем, о прекращении военных действий в ... часов по средневропейскому времени (дата).

2. а) Все вооруженные силы Германии или находящиеся под германским контролем, где бы они ни располагались, сухопутные, воздушные, противовоздушные и военно-морские силы, СС, СА, и гестапо, а также все другие силы или вспомогательные организации, имеющие оружие, полностью разоружаются с передачей своего вооружения и имущества местным союзным командующим или офицерам, назначенным союзными представителями.

б) Личный состав соединений и частей всех сил, упомянутых выше в п. (а), объявляется военнопленным по усмотрению главнокомандующего вооруженных сил соответствующего союзного государства, впредь до дальнейших решений, и подчиняется таким условиям и распоряжениям, которые могут быть предписаны соответствующими союзными представителями.

в) Все вооруженные силы, упомянутые выше в п. (а), где бы они ни находились, остаются на своих местах впредь до получения распоряжений от союзных представителей.

г) Эвакуация упомянутых вооруженных сил со всех территорий, расположенных вне границ Германии, существовавших на 31 декабря 1937 года, осуществляется согласно указаниям, которые будут даны союзными представителями.

175

11650 ..... 11653.

д) Отряды гражданской полиции, подлежащие вооружению только ручным оружием для поддержания порядка и несения охраны, будут определяться союзными представителями.

3. а) Все военные, морские и гражданские самолеты любого типа и государственной принадлежности, находящиеся в Германии или на оккупированных или контролируемых Германией территориях или водах, за исключением тех, которые обслуживают союзников, останутся на земле, воде или на борту судов впредь до дальнейших распоряжений.

б) Германские власти должны немедленно приказать всем германским или находящимся в распоряжении Германии самолетам на территориях или в водах, неоккупированных и неконтролируемых Германией, или над ними, направиться в Германию или в такое другое место или места, которые будут указаны союзными представителями.

4. а) Германские власти должны отдать приказы всем германским или контролируемым Германией военно-морским кораблям, надводным и подводным, вспомогательным, а также торговым и другим судам, где бы они ни находились во время капитуляции, и всем другим торговым судам какой бы то ни было национальности, находящимся в германских портах, оставаться на месте или немедленно отправиться в порты или базы, указанные союзными представителями. Команды этих судов остаются на борту впредь до дальнейших распоряжений.

б) Все корабли и суда Об"единенных наций, находящиеся во время капитуляции в распоряжении или под контролем Германии, независимо от того, переданы или не переданы права владения ими

174

11650 ..... 11653.

в результате решения призового суда или как-нибудь иначе, должны направиться в порты или базы и в сроки, указанные союзными представителями.

5. а) Германские власти должны сохранять неповрежденными и в хорошем состоянии и предоставлять в распоряжение союзных представителей для такого назначения и в такие сроки и в местах, которые они могут предписать:

(1) Все оружие, боеприпасы, взрывчатые вещества, военное оборудование, склады и запасы и всякого рода другие орудия войны и все остальные военные материалы;

(2) Все военно-морские суда всех классов, как надводные, так и подводные, вспомогательные военно-морские суда и все торговые суда, находящиеся на плаву, в ремонте, построенные или строящиеся;

(3) Все самолеты всех типов, авиационное и противовоздушное оборудование и установки;

(4) Все оборудование и средства связи и транспорта по суше, воде и воздуху;

(5) Все военные установки и учреждения, включая аэродромы и гидроавиабазы, порты и военно-морские базы, склады, постоянные и временные внутренние и береговые укрепления, крепости и другие укрепленные районы вместе с планами и чертежами всех таких укреплений, установок и учреждений;

(6) Все фабрики, заводы, мастерские, исследовательские институты, лаборатории, испытательные станции, технические данные, патенты, планы, чертежи и изобретения, рассчитанные или предназ-

173

11650 ..... 11653.

наченные для производства или содействия производству или применению предметов, материалов и средств, упомянутых выше в п.п. (1), (2), (3), (4) и (5), или иным образом предназначенные способствовать ведению войны.

б) Германские власти по требованию союзных представителей должны предоставлять:

(1) Рабочую силу, обслуживание и оборудование, необходимые для содержания или эксплуатации всего входящего в любую из шести категорий, упомянутых выше в п. (а);

(2) Любые сведения и документы, которые союзные представители могут в связи с этим потребовать.

в) Германские власти по требованию союзных представителей должны представлять все средства для перевозки союзных войск и органов, их имущества и предметов снабжения по железным дорогам, шоссе и другим наземным путям сообщения или по морю, рекам или по воздуху. Германские власти должны содержать все средства транспорта в порядке и исправности и представлять рабочую силу, обслуживание и оборудование, необходимые для этого.

6. а) Германские власти должны передать союзным представителям в соответствии с порядком, который будет ими установлен, всех находящихся в их власти военнопленных, принадлежащих к вооруженным силам Об"единенных наций, и представить полные списки этих лиц с указанием мест их заключения в Германии и на территории, оккупированной Германией. Впредь до освобождения таких военнопленных германские власти должны охранять их жизнь и имущество и обеспечить их достаточным питанием, одеждой, кро-

11650 ..... 11653.

вом, лечебной помощью и денежным содержанием согласно их званиям и должностям.

б) Германские власти должны подобным же образом обеспечить и освободить всех других граждан Об"единенных наций, которые заключены, интернированы или подвергнуты другого рода ограничениям, и всех других лиц, которые могут оказаться заключенными, интернированными или подвергнутыми другого рода ограничениям по политическим соображениям или в результате каких бы то ни было нацистских мер, закона или постановления, которые устанавливают дискриминацию на основании расовой принадлежности, цвета кожи, вероисповедания или политических воззрений.

в) Без ущерба для вышеизложенных положений этой статьи германские власти должны передать контроль над упомянутыми в них местами заключения офицерам, которые могут быть назначены с этой целью союзными представителями.

7. Германские власти должны представить союзным представителям:

а) полную информацию относительно вооруженных сил, упомянутых в статье 2(а), и, в частности, в течение 24 часов с момента капитуляции представить все сведения, которые могут потребовать союзные представители, относительно численного состава, размещения и расположения таких вооруженных сил, независимо от того, находятся они внутри или вне Германии;

б) полную и подробную информацию относительно мин, минных полей и других препятствий движению по суше, морю и воздуху, а также о существующих безопасных проходах. Все такие безопасные

171

11650 ..... 11653.

проходы должны держаться открытыми и ясно обозначенными; все мины, минные поля и другие опасные препятствия по мере возможности должны быть обезврежены и все навигационное оборудование должно быть восстановлено. Невооруженный германский военный и гражданский персонал с необходимым оборудованием должен быть предоставлен и использован для вышеуказанных целей, а также для удаления мин, обезвреживания минных полей и устранения других препятствий по указанию союзных представителей.

8. Германские власти должны предотвратить разрушение, перемещение, сокрытие, передачу, затопление или повреждение всякого военного, военно-морского, воздушного, судоходного, портового, промышленного и другого подобного оборудования и имущества, а также всех документов и архивов, где бы они ни находились, за исключением тех случаев, когда это будет указано союзными представителями.

9. Впредь до установления контроля союзных представителей над всеми средствами связи, все телеграфные, телефонные и радиоустановки и другие виды проволочной и беспроволочной связи, как береговые так и корабельные, находящиеся под германским контролем, должны прекратить передачу, за исключением производимой по распоряжению союзных представителей.

10. На вооруженные силы, граждан, суда, самолеты, военное имущество и другую собственность, находящуюся в Германии или под ее контролем, на ее службе или в ее распоряжении и принадлежащие любой другой стране, находящейся в состоянии войны с какой-либо союзной державой, распространяются положе-

170.

11650 ..... 11653.

ния этого документа и всех издаваемых в соответствии с ним воззваний, приказов, распоряжений и инструкций.

11. Союзные представители будут размещать вооруженные силы и гражданские органы в любой или во всех частях Германии по своему усмотрению.

12. а) Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство и Соединенные Штаты Америки будут обладать в отношении Германии верховной властью. При исполнении такой власти они примут такие меры, включая полное разоружение и демилитаризацию Германии, которые они сочтут необходимыми для будущего мира и безопасности.

б) Союзные представители предъявят дополнительные политические, административные, экономические, финансовые, военные и другие требования, возникающие в результате капитуляции Германии. Союзные представители или лица или органы, должным образом назначенные действовать по их уполномочию, будут выпускать воззвания, приказы, распоряжения и инструкции с целью установления этих дополнительных требований и проведения в жизнь других положений настоящего документа. Германское правительство, германское Верховное командование, все германские власти и германский народ должны безоговорочно выполнять требования союзных представителей и полностью подчиняться всем этим воззваниям, приказам, распоряжениям и инструкциям.

13. Этот документ вступит в силу и будет действительным немедленно по подписании его. В случае если германские власти

11650 ..... 11653.

или народ не будут быстро и полностью выполнять возлагаемые на них теперь или впоследствии обязательства, союзные представители предпримут любые действия, которые они сочтут целесообразными при этих обстоятельствах.

14. Этот документ составлен на русском, английском и немецком языках. Только русский и английский тексты являются аутентичными. В случае если возникнут сомнения относительно толкования какого-либо из положений этого документа решение союзных представителей будет окончательным.

(Дата и год) ... (город) .....  
... (час по средневропейскому времени).

Подписано союзными  
представителями:

Подписано представителями  
германского правительства  
и германского Верховного  
командования, должным об-  
разом на это уполномочен-  
ных:

(Титул) ..... (имя)  
(Титул) ... (имя)  
(Титул) ..... (имя)

(Титул) ... (имя)  
(Высшая германская граж-  
данская **власть**)  
(Титул)..... (имя)  
(Высшая германская воен-  
ная **власть**".

Проект считается согласованным. Странг резервировал свое право вернуться к рассмотрению преамбулы (в интересах Об"единенных наций) в связи с выдвинутым им предложением о консультации с другими союзниками. Если комиссия примет его предложение, то оговорка будет снята.